

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

CVT Olej do automatické převodovky
Číslo zboží: 27975, 193916

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

1.2.1 Použití v souladu s určením

Mazivo

1.2.2 Nedoporučená použití

Nejsou žádné známy.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Identifikace výrobce / dovozce Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NĚMECKO
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Informační oddělení

Technické informace info@febi.com

BEZPEČNOSTNÍ LIST info@febi.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Poradenská instituce +49 (0)89-19240 (24h) (jen na anglický)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi [NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008]

Bez zařazení.

2.2 Prvky označení

Výrobek podléhá označování podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP).

Výstražné symboly nebezpečnosti žádné

Signální slovo žádné

Standardní věty o nebezpečnosti žádné

Pokyny pro bezpečné zacházení žádné

Zvláštní označení EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

2.3 Další nebezpečnost

Nebezpečí pro zdraví Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Nebezpečí pro životní prostředí Neobsahuje žádné látky PBT, příp. vPvB.
Neobsahuje složky vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému.

Ostatní nebezpečí Další nebezpečí nebyla na základě současných poznatků vědy zjištěna.

ODDÍL 3: Složení / Informace o složkách

3.1 Látky

nevztahuje se

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0

Strana 2 / 15

3.2 Směsi

V případě tohoto výrobku jde o směs.

Obsah v [%]	Chemický název
1 - < 50	Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafínové CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen) CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen] CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - <1	Methyl-IH-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Komentář ke složení

Pro plné znění vět o nebezpečnosti a H-vět: viz ODDÍL 16.
Obsahuje méně než 3 % extraktu DMSO, měřeno podle metody IP 346 (pouze pro minerální oleje).

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Zašpiněné, postříkané oblečení ihned vysvlékněte, nenechávejte na sobě uschnout.

Při nadýchání

Zajistěte čerstvý vzduch.
V případě obtíží zajistěte lékařské ošetření.

Při styku s kůží

Při styku s kůží ihned omyjte vodou a mýdlem.
V případě pokračujícího dráždění pokožky vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí

Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Při požití

Ihned požádejte lékaře o radu.
Nevyvolávejte zvracení.
Vypláchněte si ústa a vypijte dostatečné množství vody.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádná informace není k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Při spolknutí popř. zvracení nebezpečí vniknutí do plic.
Ošetřovat symptomaticky.
List bezpečnostních údajů předložte lékaři.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Pěna, suchý prášek, jemně rozstříknutá voda, oxid uhličitý

Nevhodná hasiva

plný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nespálené uhlovodíky.
Nebezpečí tvorby toxických produktů pyrolýzy.
oxid uhelnatý (CO)
Oxidy dusíku (NOx).

5.3 Pokyny pro hasiče

Použijte respirátor nezávislý na okolním vzduchu.

Zbytky po požáru a kontaminovaná hasicí voda musí být odstraněny v souladu s platnými právními předpisy.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na vyteklém/rozsypaném produktu.

Tvoří povlaky mazlavé ve spojení s vodou.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte plošnému rozšiřování (např. zábranou nebo olejovými rozhraními).

Zamezte vniknutí do kanalizace/povrchové vody/podzemní vody.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachyt'te materiálem sajícím kapaliny (např. universální pojivo).

Zachycený materiál likvidujte podle předpisů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz ODDÍL 8+13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Při správném používání nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Produkt hořlavý.

Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.

Preventivní ochrana pokožky ochrannou masťou.

Před přestávkami a po ukončení práce si umyjte ruce.

Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.

Nenoste kalhotových kapsách čistící hadry napuštěné produktem.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Uchovávejte pouze v původním obalu.

Zamezte vniknutí do půdy, vod a kanalizace.

Neskladujte společně s potravinami a krmivy.

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Viz ODDÍL 1.2

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Složky s mezními hodnotami, které je nutné dozorovat na pracovišti (CZ)

Chemický název
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
PEL: Příпустné expoziční limity: 5 mg/m ³ , Germany
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen]
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
PEL: Příпустné expoziční limity: 5 mg/m ³ , minerální olej, mlha
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
PEL: Příпустné expoziční limity: 5 mg/m ³ , oleje minerální

Složky s mezními hodnotami, které je nutné dozorovat na pracovišti EU (2004/37/EG)

irelevantní

DNEL

Chemický název
Methyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 21.2 mg/m ³
Průmysl, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 300 µg/kg bw/day
Spotřebitel, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 350 µg/m ³
Spotřebitel, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 10 µg/kg bw/day
Spotřebitel, orálně, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 10 µg/kg bw/day
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 2.73 mg/m ³
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Lokální účinky, 5.58 mg/m ³
Průmysl, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 970 µg/kg bw/day
Spotřebitel, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Lokální účinky, 1.19 mg/m ³
Spotřebitel, orálně, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 740 µg/kg bw/day
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 2,73 mg/m ³
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Lokální účinky, 5,58 mg/m ³
Průmysl, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 0,97 mg/kg bw/day
Spotřebitel, orálně, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 0,74 mg/kg bw/day
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 2,73 mg/m ³
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Lokální účinky, 5,58 mg/m ³
Průmysl, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 0,97 mg/kg bw/day
Spotřebitel, orálně, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 0,74 mg/kg bw/day
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 2.73 mg/m ³
Průmysl, inhalováním, Dlouhodobá expozice - Lokální účinky, 5.58 mg/m ³
Průmysl, dermální, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 970 µg/kg bw/day
Spotřebitel, orálně, Dlouhodobá expozice - Systémové účinky, 0.74mg/kg bw/day

PNEC

Chemický název
Methyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Sladká voda, 8 µg/L
Mořská voda, 20 µg/L



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0 Strana 5 / 15

Čistička odpadních vod (STP), 39.4 mg/L
Sediment (Sladká voda), 117 µg/kg sediment dw
Sediment (Mořská voda), 292 µg/kg sediment dw
Půda, 18.7 µg/kg soil dw
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
Orální (krmivo), 9,33 mg/kg
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
Orální (krmivo), 9,33 mg/kg food
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parařinové, CAS: 64742-55-8
Orální (krmivo), 9,33 mg/kg food
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutřální olej, CAS: 72623-87-1
Orální (krmivo), 9.33 mg/kg food

8.2 Omezování expozice

Technická opatření	Zajistěte dostatečné větrání. Obecný limit pro olejovou mlhu třeba poznamenat. Metody měření pro provedení měření pracoviště musejí splňovat výkonové požadavky dle normy DIN EN 482. Doporučení jsou uvedena např. v seznamu nebezpečných látek IFA.
Ochrana očí	Pokud existuje riziko vystříknutí: ochranné brýle (EN 166:2001)
Ochrana rukou	Údaje jsou doporučení. Pro více informací kontaktujte dodavatele rukavic. > 0,4 mm; nitrilová pryž, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Ochrana kůže	lehký ochranný oblek
Jiná ochrana	Osobní ochranné prostředky je třeba volit speciálně pro konkrétní pracoviště v závislosti na koncentraci a množství nebezpečných látek. Chemickou odolnost ochranných prostředků je třeba zjistit od dodavatele. Zamezte styku s kůží a očima.
Ochrana dýchacích orgánů	Není nutné za běžných podmínek.
Tepelné nebezpečí	Žádná informace není k dispozici.
Další údaje	Dodržujte platné environmentální předpisy omezující vypouštění do vzduchu, vody a půdy.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	kapalina
Forma	kapalina
Barva	jantarová barva
Zápach	charakteristický
Prahová hodnota zápachu	irelevantní
Hodnota pH	nevztahuje se
Hodnota pH [1%]	nevztahuje se
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu [°C]	Žádná informace není k dispozici.
Bod vzplanutí [°C]	208
Hořlavost	ano
Dolní mez výbušnosti	Žádná informace není k dispozici.
Horní mez výbušnosti	Žádná informace není k dispozici.
Oxidační vlastnosti	ne
Tlak páry/tlak plynu [kPa]	Žádná informace není k dispozici.
Hustota [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativní hustota	neurčeno
Sypná hustota [kg/m³]	nevztahuje se
Rozpustnost ve vodě [g/L]	nemísitelné
Rozpustnost jiná ředidla	Žádná informace není k dispozici.
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)	Žádná informace není k dispozici.
Kinematická viskozita	34 mm²/s (DIN 51562)(40°C)
Relativní hustota páry	Žádná informace není k dispozici.
Teplota tání [°C]	Žádná informace není k dispozici.
Teplota samovznícení [°C]	Žádná informace není k dispozici.
Teplota rozkladu [°C]	Žádná informace není k dispozici.
Charakteristiky částic	nevztahuje se

9.2 Další informace

žádné

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při použití v souladu s určením nejsou známa žádná nebezpečí.

10.2 Chemická stabilita

Stabilní za běžných okolních podmínek (pokojová teplota).

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Reakce s oxidačními činidly.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Intenzivní zahřívání.

10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidlo
Silně zásadité sloučeniny
silné kyseliny



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0

Strana 7 / 15

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita, orálně

Chemický název
Methyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, orálně, Krysa, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, orálně, Krysa, 150 mg/kg bw/day
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
LD50, orálně, Krysa, > 5000 mg/kg bw
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
LD50, orálně, Krysa, >5000 mg/kg bw, OECD 401
NOAEL, orálně, Krysa, >1000 mg/kg bw, OECD 421
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
LD50, orálně, Krysa, 5000 mg/kg bw
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
LD50, orálně, Krysa, > 5000 mg/kg bw

Akutní toxicita, dermálně

Odstraňování výrobku
ATE-mix, dermální, 63 257 mg/kg bw

Chemický název
Methyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, dermální, Krysa, > 2000 mg/kg
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
LD50, dermální, Králík, > 5000 mg/kg bw
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
LD50, dermální, Králík, >5000 mg/kg bw, OECD 402
NOAEL, dermální, Krysa, >2000 mg/kg bw, OECD 414
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
LD50, dermální, Králík, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
LD50, dermální, Králík, > 5000 mg/kg bw

Akutní toxicita, inhalačně

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
LC50, inhalováním, Krysa, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
LC50, inhalováním, Krysa, >5,53 mg/l air, OECD 403
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalováním, Krysa, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalováním, Krysa, > 5 mg/L, 4h

Vážné poškození očí / podráždění očí Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0

Strana 9 / 15

Okno, nedráždivé
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
Okno, nedráždivé
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
Okno, nedráždivé

Žíravost/dráždivost pro kůži

Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
dermální, nedráždivé
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
dermální, nedráždivé
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
dermální, nedráždivé

**Senzibilizace dýchacích cest /
senzibilizace kůže**

Toxikologické údaje o kompletním výrobku nejsou k dispozici.
Může vyvolat alergickou reakci.
Výpočtová metoda

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
dermální, Žádné alergizující účinky
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
dermální, Žádné alergizující účinky
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
dermální, Žádné alergizující účinky

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
inhalováním, nebyly pozorovány žádné škodlivé účinky

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermální, Krysa, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermální, Králík, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalováním, Krysa, 980 mg/m ³ air
LOAEL, orálně, Krysa, 125 mg/kg bw/day
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
NOAEC, inhalováním, Krysa, 980 mg/m ³ , nebyly pozorovány žádné škodlivé účinky
LOAEL, orálně, Krysa, 125 mg/kg bw/day, byly pozorovány škodlivé účinky
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalováním, Krysa, 980 mg/m ³ (subacute), nebyly pozorovány žádné škodlivé účinky
LOAEL, dermální, Myš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Účinky, které byly pozorovány, nejsou dostatečné pro klasifikaci.
LOAEL, orálně, Krysa, 125 mg/kg bw/day, Účinky, které byly pozorovány, nejsou dostatečné pro klasifikaci.
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
NOAEC, inhalováním, Krysa, 980 mg/m ³ air
LOAEL, orálně, Krysa, 125 mg/kg bw/day



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0 Strana 10 / 15

Mutagenita Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
in vitro, negativní
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
in vitro, negativní
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
in vitro, negativní

Reprodukční toxicita Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

- Plodnost

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
NOAEL, orálně, Krysa, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nebyly pozorovány žádné škodlivé účinky
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
NOAEL, orálně, Krysa, 1000 mg/kg bw/day, Studie in vivo, negativní
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
NOAEL, orálně, Krysa, 1000 mg/kg bw/d, nebyly pozorovány žádné škodlivé účinky
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
NOAEL, orálně, Krysa, 1000 mg/kg bw/day

- Vývoj

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
NOAEL, orálně, Krysa, 1000 mg/kg bw/day, Studie in vivo, negativní

Karcinogenita Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Nebezpečnost při vdechnutí Na základě dostupných informací nejsou splněna klasifikační kritéria.

Všeobecné poznámky

Toxikologické údaje pro celý výrobek nejsou dostupné.
Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek jsou určeny pracovníkům lékařských profesí, specialistům v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a toxikologům.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému Neobsahují relevantní látku, která splňuje klasifikační kritéria.

11.2.2 Další informace žádné

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Chemický název
Methyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), ryba, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), ryba, > 100 mg/l, OECD 203
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, > 10000, OECD 202
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l, OECD 201
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), ryba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), ryba, 100 mg/L
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), ryba, > 100 mg/L

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Chování v jednotlivých oblastech
životního prostředí

neurčeno

Chování v čistírnách

neurčeno

Biologická odbouratelnost

neurčeno

Chemický název
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické [Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen], CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Produkt není snadno biologicky odbouratelný.
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B, Produkt není snadno biologicky odbouratelný.
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, OECD 301 F, Produkt není snadno biologicky odbouratelný.
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Produkt není snadno biologicky odbouratelný.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0 Strana 12 / 15

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná informace není k dispozici.

Chemický název
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické (Obsahuje <3% DMSO, není klasifikován jako karcinogen), CAS: 64742-56-9
log Pow, > 3,5
Destiláty (ropné), hydrogenačně rafinované, lehké, parafinové, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

12.4 Mobilita v půdě

Žádná informace není k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Na základě všech dostupných informací se nezařazuje do kategorie PBT, příp. vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Neobsahují relevantní látku, která splňuje klasifikační kritéria.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Ekotoxikologické údaje nejsou k dispozici.
Nenechávejte produkt bez kontroly proniknout do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Zbytky výrobků je nutné likvidovat při dodržení směrnice o odpadech 2008/98/ES a národních a regionálních předpisů. Pro tento výrobek nelze stanovit žádné číslo položky odpadu podle evropského katalogu odpadů (seznam odpadu), protože až účel použití spotřebitelem dovoluje jeho zařazení. Číslo položky odpadu je nutné stanovit v rámci EU po dohodě se společností zabývající se likvidací.

Odstraňování výrobku

Směrnice ES 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o omezení používání určitých nebezpečných látek je dodržena.
Kvůli recyklaci kontaktujte burzy odpadu.
Odstraňte spolu s komunálním odpadem a v souladu s platnými právními předpisy.

Katalogové číslo odpadu 130205*

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Prázdné vyčištěné nádoby předat k recyklaci.
Kontaminované obaly, které nelze vyčistit, je nutné odstranit v souladu s platnými právními předpisy.

Katalogové číslo odpadu 150102
150104
150110* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 UN číslo nebo ID číslo

Pozemní přeprava podle ADR/RID nevztahuje se

Vnitrozemská plavba (ADN) nevztahuje se

Námořní doprava podle IMDG nevztahuje se

Letecká doprava podle IATA nevztahuje se

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0

Strana 13 / 15

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

Pozemní přeprava podle ADR/RID	NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ
Vnitrozemská plavba (ADN)	NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ
Námořní doprava podle IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Letecká doprava podle IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

Pozemní přeprava podle ADR/RID	nevztahuje se
Vnitrozemská plavba (ADN)	nevztahuje se
Námořní doprava podle IMDG	nevztahuje se
Letecká doprava podle IATA	nevztahuje se

14.4 Obalová skupina

Pozemní přeprava podle ADR/RID	nevztahuje se
Vnitrozemská plavba (ADN)	nevztahuje se
Námořní doprava podle IMDG	nevztahuje se
Letecká doprava podle IATA	nevztahuje se

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Pozemní přeprava podle ADR/RID	ne
Vnitrozemská plavba (ADN)	ne
Námořní doprava podle IMDG	ne
Letecká doprava podle IATA	ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

příslušný údaj uvedený v bodech 6 až 8.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

nevztahuje se



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum vydání 17.10.2025, Revize 22.01.2025

Verze 14.0. Nahrazuje verzi: 13.0 Strana 14 / 15

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

EEC-PŘEDPISY	2008/98/ES (2000/532/ES); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EEG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentář ke složení	SVHC seznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Neobsahuje žádné nebo méně než 0,1% látek ze seznamu.
- příloha XIV (REACH)	Podle přílohy XIV k nařízení (ES) 1907/2006 (REACH) výrobek neobsahuje látky v koncentraci ≥ 0,1 % podléhající autorizaci.
- příloha XVII (REACH)	Podle přílohy XVII k nařízení (ES) 1907/2006 (REACH) výrobek obsahuje látky v koncentraci ≥ 0,1 % s následujícími omezeními. 75
TRANSPORT-PŘEDPISY	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
OSTATNÍ PŘEDPISY (CZ):	Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon). Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví (modifikace č.267/2015Sb). Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci. Vyhláška č. 432/2003 Sb., kterou se stanoví podmínky pro zařazování prací do kategorií. Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech. Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší. Vyhláška č. 415/2012 Sb. o přípustné úrovni znečišťování a jejím zjišťování a o provedení některých dalších ustanovení zákona o ochraně ovzduší. Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě a vyhláška č. 64/1987 Sb., o evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) ve znění pozdějších a souvisejících předpisů.
- Dbejte na omezení činností	ne
- VOC (2010/75/ES)	0 %

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro tento produkt nebylo provedeno posouzení bezpečnosti látek.

ODDÍL 16: Další informace

16.1 Standardní věty o nebezpečnosti (ODDÍL 3)

- H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- H361d Podezření na poškození plodu v těle matky.
- H302 Zdraví škodlivý při požití.
- H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

16.2 Zkratky a vysvětlivky:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Další informace

Změny

3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3